

SeekTech® Inductive Clamp



⚠ WARNING!

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.

Table of Contents

Recording Form For Machine Serial Number	1
Safety Symbols.....	2
General Safety Rules	
Work Area Safety	2
Electrical Safety	2
Personal Safety	2
Tool Use And Care	2
Service	3
Specific Safety Information	3
Description, Specifications And Standard Equipment	
Description	3
Specifications.....	4
Standard Equipment	4
Machine Inspection	4
Set-Up and Operation	5
Cleaning	6
Accessories	6
Storage	6
Service And Repair	6
Machine Disposal.....	7
Troubleshooting.....	8
Lifetime Warranty	Back Cover

Inductive Clamp

SeekTech® Inductive Clamp



RIDGID®

SeekTech® Inductive Clamp

Record Serial Number below and retain product serial number which is located on nameplate.

Serial
No.

--

Safety Symbols

In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER** DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING** WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION** CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

 **NOTICE** NOTICE indicates information that relates to the protection of property.



This symbol means read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.



This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles when handling or using this equipment to reduce the risk of injury.



This symbol indicates the risk of electrical shock.

General Safety Rules

WARNING

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Work Area

- **Keep work area clean and well lit.** Dark areas invite accidents.
- **Do not operate locating tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Locating tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating a locating tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical Safety

- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Do not expose locating tools to rain or wet conditions.** Water entering a locator tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool or pull the plug from an outlet. Keep**

cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a locating tool. Do not use a tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the tool in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

Tool Use and Care

- **Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the locating tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessor-**

ies, or storing locating tools. Such preventive safety measures reduce the risk of injury.

- **Store idle tools out of the reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain tools with care.** Properly maintained tools are less likely to bind and are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool, may become hazardous when used on another tool.

Service

- **Tool service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.
- **When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of electrical shock or injury.

Specific Safety Information

WARNING

This section contains important safety information that is specific to this tool.

Read this operator's manual carefully before using the SeekTech Inductive Clamp. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire, and/or severe personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Keep this manual with the machine for use by the operator.

Contact the Ridge Tool Company, Technical Service Department at (800) 519-3456 or TechServices@ridgid.com if you have any questions.

- **Use only on insulated conductors.** When using on cables energized with electrical power, there is a risk of electrical shock.
- **Do not use where a danger of high voltage contact**

is present. The Clamp is not designed to provide high voltage isolation and protection.

- **Use equipment only as directed.** Do not use the inductive clamp and related equipment unless proper training has been completed and the operator's manual or instructions read.
- **Do not immerse the clamp in water. Avoid exposure to rain or wet conditions.** Using the clamp while wet increases the risk of electrical shock.
- **As electromagnetic field lines can be distorted and interfered with it is important to verify the location of underground objects before digging.**

Several utilities may be underground in the same area. Be sure to follow local guidelines and one call service procedures.

Exposing the utility is the only way to verify its existence, location, and depth.

- **Avoid traffic.** Pay close attention to moving vehicles when using on or near roadways. Wear visible clothing or reflector vests.

NOTE! Ridge Tool Company, its affiliates and suppliers, will not be liable for any injury or any direct, indirect, incidental, or consequential damages sustained or incurred by reason of the use of the inductive clamp.

Description, Specifications And Standard Equipment

Description

The SeekTech Inductive Clamp allows users to apply a signal to a cable or pipe that is 4" or less in diameter when it is not possible to connect transmitter leads directly to the target conductor. When its jaws are closed around a cable or pipe, the clamp couples the transmitted signal onto the conductor by induction. Once the signal is applied to a conductor, it can be traced using a compatible receiver, such as the SeekTech SR-20 or SR-60.

Any SeekTech Line Transmitter (e.g., ST-33Q, ST-510, ST-305) or comparable line transmitter which has a 10 watt or less maximum output power if frequency is under 45kHz, and a 1 watt maximum if above 45kHz can be used as a power source. The line transmitter must be jack-plug compatible. The clamp may be used with line transmitter frequencies of 8kHz to 262kHz.

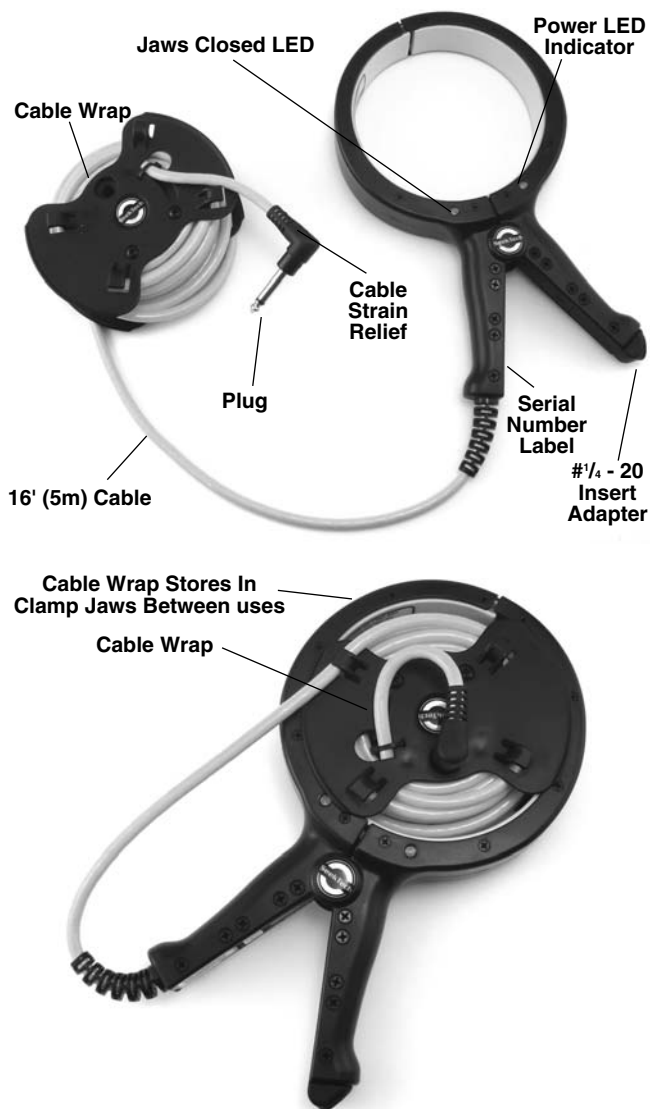


Figure 1 – Inductive Clamp Components/Storage

Specifications

Weight1.75 lbs. with cable (.8 kg)

Dimensions:

Length10.5" (26.67 cm)

Width5.85" (14.85 cm)

Height.....1.48" (3.75 cm)

Inside Diameter4.75" (12.07 cm)

Cable Length16'5" (5.02 m)

Standard Equipment

- Inductive Clamp
- Attached Cable w/ jack plug
- Operator's Manual

Machine Inspection

⚠ WARNING



Before each use, inspect your inductive clamp and correct any problems to reduce the risk of serious injury from electric shock and other causes and prevent clamp damage.

1. Make sure that the inductive clamp is unplugged and inspect the cord and plug for damage. If the plug has been modified, or if the cord is damaged, to avoid electrical shock, do not use the inductive clamp until the cord has been replaced by a qualified repair person.
2. Clean any oil, grease or dirt from all equipment handles and controls. This helps prevent the machine or control from slipping from your grip and aids inspection.
3. Inspect the Inductive clamp for any broken, worn, missing, mis-aligned or binding parts or any other condition which may prevent safe and normal operation. Make sure that handles move smoothly between positions. If any problems are found, do not use inductive clamp until repaired.
4. Check that the warning label is present, firmly attached and readable. Do not operate without the warning label. (See Figure 2)



Figure 2 –Warning Label

5. Inspect any other equipment being used per its instructions to make sure it is in good usable condition.

Set-Up and Operation

⚠ WARNING



Always wear eye protection to protect your eyes against dirt and other foreign objects.

Set up and operate the inductive clamp and work area according to these procedures to reduce the risk of injury from electric shock, and other causes, and prevent inductive clamp damage.

1. Check work area for:
 - Adequate lighting.
 - Flammable liquids, vapors or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. The inductive clamp is not explosion proof and can cause sparks.
 - Clear, level, stable dry place for equipment and operator. Do not use the equipment while standing in water.
2. Inspect the line to have a signal applied to it.

The clamp should only be used on insulated conductors. When using the clamp, the target conductor should be grounded at each end. Otherwise, the signal may not be strong enough to locate. When applying the clamp between two grounded points, the signal will only be on the section between grounds (See Figure 3).

The clamp is not designed to provide high voltage isolation and protection. Do not use where a danger of high voltage contact is present.

3. Determine the correct equipment for the application. The Inductive clamp is most commonly used on:
 - Telephone cables
 - Power cables
 - CATV cables
 - Pipes.
 - Equipment for other applications can be found by consulting the Ridge Tool Catalog, on line at www.RIDGID.com or by calling Ridge Tool Technical Services at 800-519-3456.
4. Make sure equipment has been properly inspected.
5. Be sure the conductor to be traced is grounded at both ends.

NOTE: No ground stake for the transmitter is required with an inductive clamp.

6. With the transmitter powered off, insert the plug into the jack on the back of the line transmitter. Make sure the plug is fully inserted. If using with the RIDGID SeekTech ST-33Q be sure the clamp has the following label to meet the ST-33Q output requirements. The label can be found on the inside of the clamp handle. **ST-33Q** ☒

Do not handle the transmitter while you are connected directly to ground to reduce the risk of electrical shock.

7. Clamp the jaws around the target conductor, making sure the jaws are fully closed.

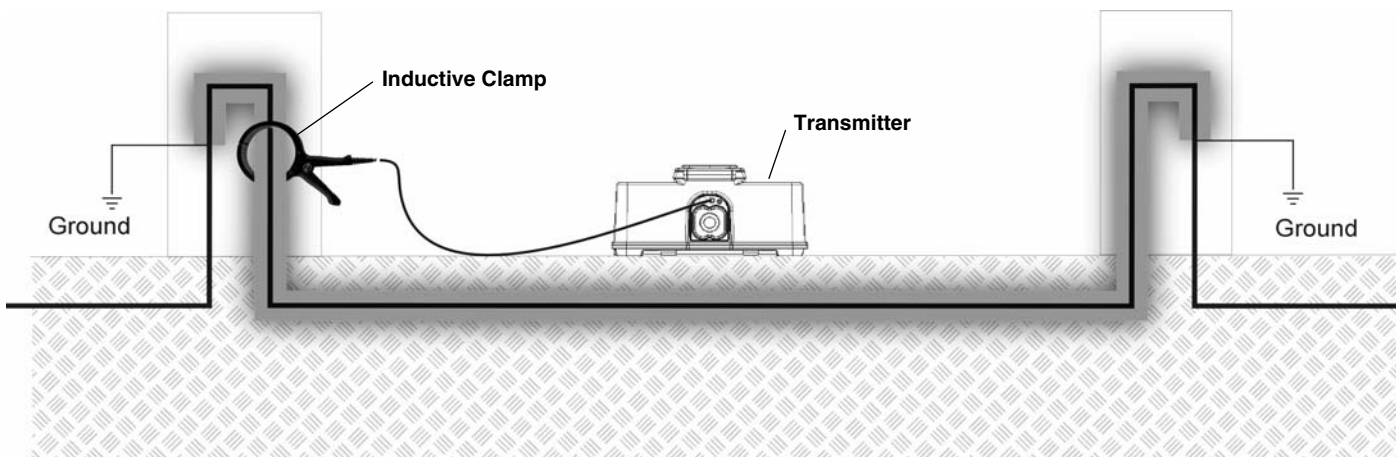


Figure 3 – Using the SeekTech Inductive Clamp

The jaws of the clamp must be completely closed around the conductor to apply a signal. For optimal signal strength, place clamp around the conductor between two grounded points.

Always place the clamp and connect it to the transmitter first before turning the transmitter ON to reduce risk of shock.

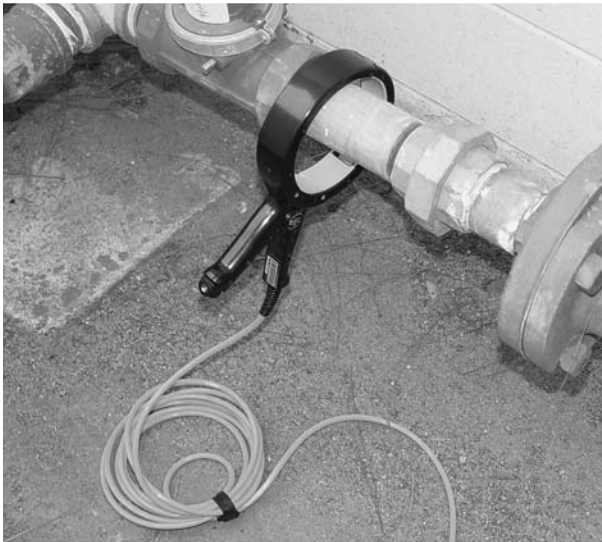


Figure 4 – Example: Attaching The Inductive Clamp

8. Turn the transmitter ON and select the desired frequency. The SeekTech clamp can be used with frequencies from 8kHz to 262 kHz. (European transmitters are limited to ~93 kHz.) The inductive clamp operates best at frequencies in the region of 33kHz. 8 kHz can be used on good conductors if less bleed over is desired.

Check clamp LED's (See Figure 1). If both LED's are not lit, the clamp is not transmitting. Make sure the plug is fully seated and the jaws are fully closed.

9. Move the receiver over the suspected conductor's path to test for signal. (If no signal can be detected see "Trouble Shooting" section).
10. After completing locate turn transmitter OFF before touching and disconnecting clamp or leads to reduce risk of electrical shock.

Cleaning

⚠ WARNING

Make sure inductive clamp is unplugged from transmitter before cleaning.

1. The plastic housing may be cleaned with mild cleaner applied to a cloth. Never submerge the clamp in liquid.
2. Clean the metal core where the jaws clamp together so no debris or dirt gets between the jaws.

Accessories

⚠ WARNING

Only the following tool accessories have been designed to function with the inductive clamp. Other accessories suitable for use with other tools may become hazardous when used on the inductive clamp. To prevent serious injury, use only the accessories specifically designed and recommended for use with the inductive clamp, such as those listed below.

- Transmitters: ST-305, ST-510, ST-33Q
- Receivers: SR-20, SR-60

Storage

NOTICE Store the inductive clamp in a dry, secured, locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with the SeekTech Inductive Clamp.

See Figure 1 for proper cable storage.



Figure 5 – Most RIDGID Locator Cases Have Storage Area For The Clamp

Service And Repair

⚠ WARNING

Improper service or repair can make machine unsafe to operate.

Service and repair on this inductive clamp must be performed by a RIDGID Authorized Press Tool Service Center.

For any repairs or maintenance, contact the Ridge Tool Company, Technical Service Department at (800) 519-3456 or www.RIDGID.com for nearest authorized service outlet.

If you have any questions regarding the service or repair of this machine, call or write to:

Ridge Tool Company
Technical Service Department
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
Tel: (800) 519-3456
E-mail: TechServices@ridgid.com

For name and address of your nearest Independent Authorized Press Tool Service Center, contact the Ridge Tool Company at (800) 519-3456 or www.RIDGID.com.

Machine Disposal

Parts of this unit are valuable materials and can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally.

Dispose of in compliance with any and all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.

Troubleshooting

SYMPTOM	POSSIBLE REASONS	SOLUTION
Neither LED indicator is lit.	Clamp plug not fully inserted. Transmitter not ON. Cable damaged.	Fully insert plug. Turn Transmitter ON. Inspect cable and have repaired or replaced.
Only Power LED is lit.	Jaws not fully closed. Metal core ends are dirty.	Fully close jaws. Metal core ends must touch. Clean core ends per instructions in Cleaning Section.
Both LED's lit, but receiver detects weak signal or no signal.	Target conductor not grounded on both sides of clamp. Transmitter and receiver not set to the same frequency. Conductor not continuous.	Ground conductor on both ends. Confirm adequate grounding. Set transmitter and receiver settings to match. Fix break in conductor.

Pince à induction

Pince à induction SeekTech®



AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous bien avec le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. L'incompréhension ou le non-respect des consignes ci-après augmenteraient les risques de choc électrique, d'incendie et/ou d'accident grave.

Pince à induction SeekTech®

Notez ci-dessous le numéro de série indiqué sur la fiche signalétique de l'appareil pour future référence.

N° de
série

--

Table des matières

Fiche d'enregistrement du numéro de série de l'appareil	9
Symboles de sécurité	11
Consignes de sécurité générales	
Sécurité du chantier	11
Sécurité électrique	11
Sécurité individuelle	11
Utilisation et entretien de l'outil	12
Service après-vente	12
Consignes de sécurité spécifiques	12
Description, caractéristiques techniques et composants d'ensemble	
Description	13
Caractéristiques techniques	13
Composants de l'appareil	13
Inspection de l'appareil	13
Préparation et utilisation	14
Nettoyage	15
Accessoires	16
Stockage	16
Révisions et réparations	16
Recyclage de l'appareil	16
Dépannage	17
Garantie à vie	Page de garde

Symboles de sécurité

Des symboles et mots clés spécifiques, utilisés à la fois dans ce mode d'emploi et sur l'appareil lui-même, servent à signaler d'importants risques de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de ces mots clés et symboles.



Ce symbole sert à vous avertir aux dangers physiques potentiels. Le respect des consignes qui le suivent vous permettra d'éviter les risques de blessures graves ou mortelles.

DANGER

Le terme DANGER signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, provoquerait la mort ou de graves blessures corporelles.

AVERTISSEMENT

Le terme AVERTISSEMENT signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.

CAUTION

Le terme CAUTION signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner des blessures corporelles légères ou modérées.

AVIS IMPORTANT

Le terme AVIS IMPORTANT signifie des informations concernant la protection des biens.



Ce symbole indique la nécessité de lire le manuel soigneusement avant d'utiliser le matériel. Le mode d'emploi renferme d'importantes informations concernant la sécurité d'utilisation du matériel.



Ce symbole indique le port obligatoire de lunettes de sécurité intégrales lors de la manipulation ou utilisation du matériel.



Ce symbole indique un risque de choc électrique.

Consignes générales de sécurité

AVERTISSEMENT

Familiarisez-vous avec l'ensemble du mode d'emploi. Le non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité ci-après augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Sécurité du chantier

- **Assurez la propreté et le bon éclairage des lieux.** Les zones mal éclairées sont une invitation aux accidents.
- **N'utilisez pas d'appareils de localisation en présence de matières explosives telles que liquides, gaz ou poussières combustibles.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer les poussières et émanations combustibles.
- **Éloignez les curieux, les enfants et les visiteurs lors de l'utilisation d'un appareil de localisation.** Les distractions risquent de vous faire perdre le contrôle de l'appareil.

Sécurité électrique

- **Évitez tout contact avec les objets reliés à la terre tels que canalisations, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Tout contact avec la terre augmenterait les risques de choc électrique.

- **N'exposez pas les appareils de localisation à la pluie ou aux intempéries.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur d'un appareil de localisation augmenterait les risques de choc électrique.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation de l'appareil. Ne jamais porter l'outil par son cordon ou tenter de le débrancher en tirant sur celui-ci.** Éloignez le cordon des sources de chaleur, des surfaces huileuses, des objets tranchants et des éléments mécaniques. Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation endommagé. Les cordons endommagés augmentent les risques de choc électrique.

Sécurité individuelle

- **Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un appareil de localisation. N'utilisez pas cet outil lorsque vous êtes fatigués ou sous l'influence de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Lors de l'utilisation des appareils électriques, un instant d'inattention risque d'entraîner de graves lésions corporelles.
- **Ne vous mettez pas en porte-à-faux. Maintenez une bonne position de travail et un bon équilibre à tout moment.** Une position de travail appropriée et un bon équilibre vous permettra de mieux contrôler l'appareil en cas d'imprévu.
- **Prévoyez les équipements de protection individuelle nécessaires. Portez systématiquement une protection oculaire.** Le port d'un masque à pous-

sière, de chaussures de sécurité antidérapantes, d'un casque de chantier ou de protecteurs d'oreilles s'impose lorsque les conditions l'exigent.

Utilisation et entretien des appareils électriques

- **Prévoyez l'appareil approprié en fonction des travaux envisagés.** L'outil approprié fera le travail plus efficacement et avec un plus grand niveau de sécurité lorsqu'il tourne au régime prévu.
- **N'utilisez pas d'appareil de localisation dont l'interrupteur ne contrôle pas la mise en marche ou l'arrêt.** Tout appareil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez l'appareil avant tout réglage, changement d'accessoires ou stockage de l'appareil de localisation.** De telles mesures préventives réduisent les risques d'accident.
- **Rangez tout appareil non utilisé hors de la portée des enfants et des novices.** Ces outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non initiés.
- **Veillez à l'entretien de l'appareil.** Les outils bien entretenus seront moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à manipuler.
- **Examinez l'appareil pour signes de désalignement, de bris ou grippage et de toute autre anomalie susceptible de nuire à son bon fonctionnement. Le cas échéant, faire réviser l'outil avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont provoqués par des outils mal entretenus.
- **N'utilisez que les accessoires spécifiquement prévus par le fabricant pour ce type d'appareil particulier.** Toute tentative d'utilisation d'accessoires prévus pour un autre modèle pourrait s'avérer dangereuse.

Révisions

- **Confiez toute révision éventuelle d'un appareil électrique (ou à piles) à un réparateur qualifié.** Toute intervention effectuée par du personnel non qualifié pourrait entraîner des blessures.
- **Lors de la révision d'un appareil électrique (ou à piles), n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Respectez les consignes de la section Entretien de ce manuel.** L'emploi de pièces non conformes ou le non respect des consignes concernées augmenterait les risques de choc électrique et de blessure.

Consignes de sécurité spécifiques

AVERTISSEMENT

La section suivante contient d'importantes consignes de sécurité qui s'adressent spécifiquement à cet outil.

Afin de limiter les risques de choc électrique ou autres blessures graves, lisez le mode d'emploi soigneusement avant d'utiliser la pince à induction SeekTech. Tout écart aux consignes de cette notice technique augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de graves blessures corporelles.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Gardez cette notice à portée de main de tout utilisateur éventuel.

Veillez adresser toutes questions éventuelles aux services techniques de la Ridge Tool Company en composant le (800) 519-3456 ou par mail adressé à : techservice@ridgid.com.

- **N'utilisez que des câbles électriques isolés.** Il y a un risque de choc électrique lors de l'utilisation de câbles sous tension.
- **N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il y a un risque de contact avec un réseau haute tension.** La pince n'est pas prévue pour assurer une protection ou isolation contre le courant haute tension.
- **Respectez le mode d'emploi de l'appareil.** N'utilisez la pince à induction et le matériel associé qu'après avoir reçu une formation adéquate et s'être familiarisé avec le mode d'emploi et ses consignes.
- **Ne pas immerger la pince dans l'eau. Évitez d'exposer la pince à l'eau et aux intempéries.** L'utilisation d'une pince mouillée augmenterait les risques de choc électrique.
- **Dans la mesure où les champs électromagnétiques risquent d'être déformés ou parasités, il importe d'effectuer des sondages de localisation des réseaux enterrés avant tous terrassements.**

Plusieurs réseaux souterrains risquent de se trouver au même endroit. N'oubliez pas de respecter les consignes administratives locales et les procédures d'avertissement des concessionnaires des réseaux.

Le sondage des réseaux souterrains constitue le seul moyen de vérifier leur présence, leur position et leur profondeur.
- **Évitez la circulation routière.** Faites très attention à la circulation des véhicules lors des travaux sur ou à proximité des routes. Portez des vêtements voyants ou une veste de signalisation fluorescente.

NOTA ! La Ridge Tool Company, ses filiales et ses fournisseurs refusent d'assumer une responsabilité civile quelconque en cas de blessure ou de dommages directs, indirects, aléatoires ou consécutifs occasionnés lors de l'utilisation de la pince à induction.

Description, caractéristiques techniques et composants de l'appareil

Description

La pince à induction SeekTech permet de transmettre un signal à un câble ou tuyau d'un maximum de 100 mm (4 po) de diamètre lorsqu'il est impossible de relier les câbles du transmetteur directement à l'élément conducteur ciblé. Lorsque ses mâchoires se ferment autour d'un câble ou d'un tuyau, la pince se sert de l'induction pour assurer le couplage du signal transmis à l'élément conducteur en question. Lorsqu'un signal est envoyé à ce conducteur, il peut être tracé à l'aide d'un récepteur compatible, tel que le SeekTech SR-20 ou SR-60.

Tout transmetteur de sondage SeekTech (ST-33Q, ST-510 ou ST-305) ou transmetteur comparable ayant une puissance de sortie maximale de 10 watts à une fréquence inférieure à 45 Hz (maximum 1 watt à plus de 45 Hz) peut servir de source d'alimentation. Aussi, la prise de sortie du transmetteur doit-elle être compatible. La pince est compatible avec des fréquences de transmetteur allant de 8 à 262 kHz.

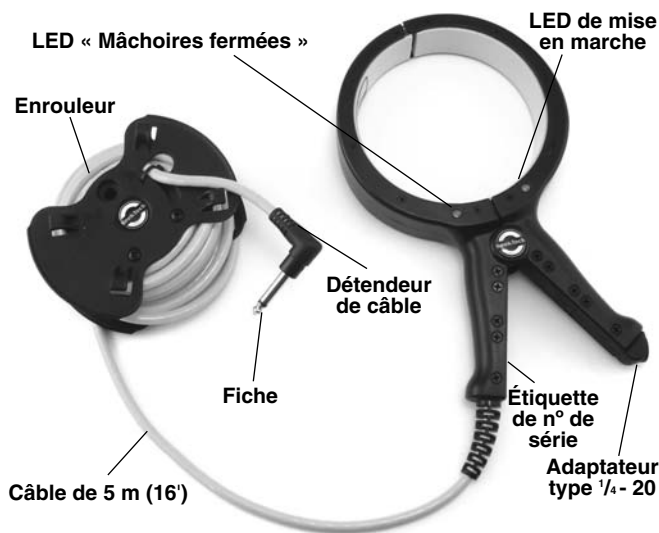


Figure 1A



Figure 1B – Composants et stockage de la pince à induction

Caractéristiques techniques

Poids800 g (1,75 livres) câble compris

Dimensions :

Longueur267 mm (10,5")

Largeur149 mm (5,85")

Hauteur375 mm (1,48")

Diamètre intérieur120 mm (4,75")

Longueur de câble5,05 m (16'5")

Composants d'ensemble

- Pince à induction
- Câble avec fiche
- Mode d'emploi

Inspection de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Avant chaque utilisation, inspectez la pince à induction et corrigez toute anomalie éventuelle afin de limiter les risques de choc électrique et autres accidents, et éviter d'endommager la pince.

1. Avec la pince déconnectée, examinez le cordon d'alimentation et sa fiche pour signes d'anomalie. En cas de modification de la fiche ou de détérioration du cordon, n'utilisez pas la pince avant que le cordon ait été remplacé par un réparateur qualifié. Cela évitera les chocs électriques.
2. Éliminez toutes traces d'huile, de graisse et de crasse des poignées et commandes du matériel. Cela permettra de mieux contrôler l'appareil et ses commandes et facilitera le sondage.
3. Examinez la pince à induction pour signes de bris, d'usure, de désalignement ou de grippage, voire toute autre anomalie qui pourrait nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'outil. Vérifiez le bon débattement des poignées d'une position à l'autre. En cas d'anomalie, n'utilisez pas la pince à induction avant sa réparation.
4. Assurez-vous de la présence, fixation et lisibilité de l'étiquette de sécurité de la pince. N'utilisez pas l'appareil en l'absence de son étiquette de sécurité.



Figure 2 – Étiquette de sécurité

5. Examinez le restant du matériel utilisé se les consignes du mode d'emploi concerné afin de vous assurer de son bon état de fonctionnement.

Préparation et utilisation de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT



Portez systématiquement des lunettes de sécurité afin de protéger vos yeux contre les projections de débris.

Préparez le chantier et utilisez la pince à induction selon les consignes ci-après afin de limiter les risques de choc électrique et autres blessures, et afin d'éviter d'endommager la pince à induction.

1. Examinez les lieux pour :
 - Un éclairage suffisant
 - La présence de liquides, émanations ou poussières inflammables qui risqueraient d'exploser. Le cas échéant, ne travaillez pas dans le secteur avant d'en avoir identifié et éliminé les sources potentielles. La pince à induction n'est pas antidéflagrante et risque d'émettre des étincelles.
 - Un endroit au sec, de niveau, stable et dégagé pour l'utilisateur et le matériel. N'utilisez pas ce matériel lorsque vous avez les pieds dans l'eau.
2. Examinez la conduite à sonder.

La pince ne doit être utilisée que sur des éléments conducteurs isolés. Lors de l'utilisation de la pince, l'élément conducteur sondé devrait être relié à la terre aux deux extrémités, sinon, le signal risque d'être trop faible pour être repéré. Lors de l'utilisation de la pince entre deux points mis à la terre, le signal n'apparaîtra que dans la section entre les deux terres (Figure 3).

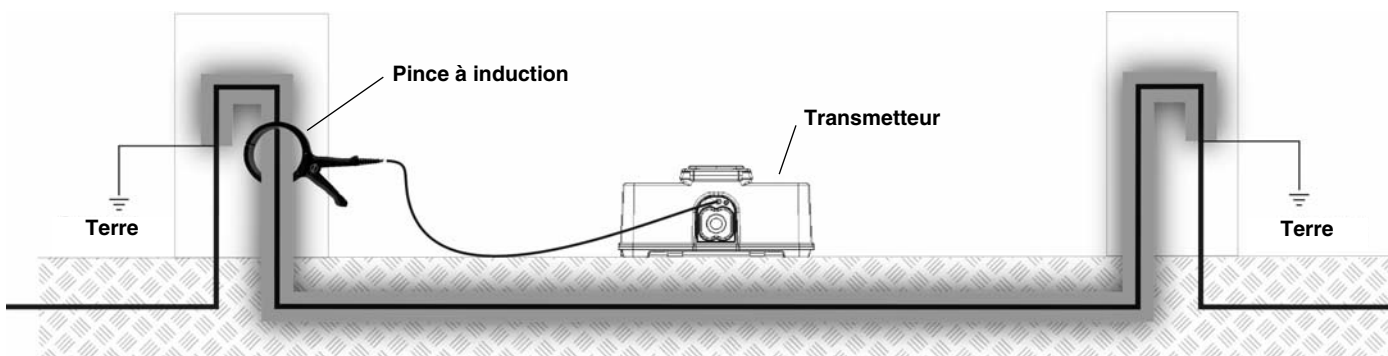


Figure 3 – Utilisation de la pince à induction SeekTech

Les mâchoires de la pince doivent être complètement fermées autour de l'élément conducteur avant de pouvoir transmettre un signal. Pour optimiser l'intensité du signal, positionnez la pince entre les deux points de mise à la terre du conducteur.

La pince n'est pas prévue pour assurer une isolation ou protection haute tension. Ne l'utilisez pas en présence d'un risque de contact avec une ligne haute tension.

3. Choisissez le matériel approprié en fonction du type d'intervention envisagé. Une pince à induction sert principalement au sondage des :

- Câbles téléphoniques
- Câbles électriques
- Câbles de télévision
- Tuyaux
- Les appareils adaptés aux autres applications peuvent se trouver soit dans le catalogue Ridge Tool, en ligne à www.RIDGID.com ou en consultant les services techniques de Ridge Tool en composant le 800-519-3456.

4. Assurez-vous que le matériel a été correctement inspecté.

5. Vérifier la bonne mise à la terre aux deux extrémités de l'élément conducteur à sonder.

NOTA ! Il n'est pas nécessaire de prévoir de piquet de terre lors de l'utilisation d'une pince à induction.

6. Avec le transmetteur éteint, introduisez la fiche du câble de pince dans la prise au dos du transmetteur de sondage. Assurez-vous de l'enfoncement complet de la fiche. Avant de la connecter à un RIDGID SeekTech ST-33Q, assurez-vous que la pince affiche l'étiquette suivante indiquant qu'elle est compatible avec la puissance de sortie de ce transmetteur. Ce label se trouve à l'intérieur de la poignée de la pince. **ST-33Q** ☒

Afin d'éviter les chocs électriques, ne manipulez pas le transmetteur lorsque vous êtes en contact direct avec la terre.

7. Fermez les mâchoires autour de l'élément conducteur visé en vous assurant qu'elles sont complètement fermées.

Afin de limiter les risques de choc électrique, positionnez la pince et connectez-la au transmetteur avant de mettre le transmetteur en marche.



Figure 4 – Exemple de positionnement de la pince à induction

8. Mettez le transmetteur en marche et sélectionnez la fréquence applicable. La pince SeekTech peut utiliser des fréquences allant de 8 à 262 kHz. (A noter que les transmetteurs européens sont limités à ≈ 93 kHz.) La pince à induction fonctionne le mieux aux environs de 33 kHz. Une fréquence de 8 kHz peut éventuellement servir à limiter les déviations de signal lorsque l'élément conducteur est de bonne qualité.

Vérifiez les témoins LED (Figure 1). Les deux doivent être allumés pour qu'un signal soit transmis. Sinon, assurez-vous que la fiche du câble de pince est entièrement enfoncée et que ses mâchoires sont complètement fermées.

9. Déplacez le récepteur le long du trajet présumé de l'élément conducteur afin de vérifier la présence d'un signal. *Si aucun signal n'est détecté, reportez-vous à la section « Dépannage ».*
10. Une fois la localisation terminée, éteignez le transmetteur avant de toucher ou déconnecter la pince ou les câbles afin de limiter les risques de choc électrique.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que la pince à induction est déconnectée du transmetteur avant toute intervention.

1. Les surfaces en plastique peuvent être nettoyées à l'aide d'un chiffon imbibé d'un produit de nettoyage non agressif. Ne jamais immerger la pince dans un liquide quelconque.

- Nettoyez les extrémités (surfaces de contact) des mâchoires afin d'assurer un bon contact entre celles-ci.

Accessoires

⚠ AVERTISSEMENT

Seuls les accessoires suivants sont adaptés à ce type de pince à induction. Toute utilisation d'accessoires prévus pour d'autres types de pince à induction pourrait s'avérer dangereuse. Afin de limiter les risques de blessure grave, n'utilisez que les accessoires désignés ci-dessous en conjonction avec cette pince à induction.

- Transmetteurs : **ST-305, ST-510, ST-33Q**
- Récepteurs : **SR-20, SR-60**

Stockage de l'appareil

AVIS IMPORTANT Rangez la pince à induction dans un endroit sec, sécurisé et verrouillé, hors de la portée des enfants et tout autre individu non familiarisé avec les pinces à induction SeekTech.

Reportez-vous à la Figure 1 pour les consignes applicables au stockage des câbles.



Figure 5 – La majorité des coffrets de localisateur RIDGID disposent d'un compartiment de stockage de pince.

Révisions et réparations

⚠ AVERTISSEMENT

Toute révision ou réparation mal effectuée risque de rendre l'utilisation de l'appareil dangereuse.

Toute révision ou réparation de cette pince à induction doit être confiée à un Centre de Service RIDGID agréé.

En cas de besoin de réparation ou de révision, veuillez consulter les services techniques de la Ridge Tool Company en composant le 800-519-3456 (ou en ligne à www.RIDGID.com) pour obtenir les coordonnées du réparateur RIDGID agréé le plus proche.

Veuillez adresser toutes questions éventuelles concernant le service après-vente ou la réparation de l'appareil aux services techniques de la Ridge Tool Company via les coordonnées suivantes :

Ridge Tool Company
Technical Service Department
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
Tel: (800) 519-3456
E-mail: TechServices@ridgid.com

Consultez la Ridge Tool Company par téléphone en composant le (800) 519-3456 ou en ligne à www.RIDGID.com pour obtenir les coordonnées du réparateur agréé le plus proche.

Recyclage de l'appareil

Plusieurs composants de cet appareil contiennent des matières précieuses qui peuvent être recyclées. Il se peut que des entreprises de recyclage dans votre région se spécialisent dans ce type de traitement.

Respectez toute réglementation applicable au rejet des déchets. Consultez votre centre de recyclage local pour de plus amples renseignements.

Dépannage

ANOMALIE	CAUSE ÉVENTUELLE	REMÈDE
Ni l'un, ni l'autre des témoins LED s'allume.	Fiche de pince déboîtée. Transmetteur éteint. Câble endommagé.	Enfoncez la fiche complètement. Allumez le transmetteur. Examinez le câble et faites-le réparer ou remplacer.
Seul le témoin LED de mise en marche s'allume.	Mâchoires mal fermées. Encrassement des embouts de mâchoire.	Fermez les mâchoires complètement. Nettoyez les embouts métalliques des mâchoires selon les instructions de la section « Nettoyage ».
Les deux témoins LED s'allument, mais le récepteur ne capte qu'un signal faible ou rien du tout.	Élément conducteur mal relié à la terre aux deux extrémités. Transmetteur et récepteur sur fréquences différentes. Rupture de l'élément conducteur.	Mettez les deux extrémités de l'élément conducteur à la terre. Réglez le transmetteur et le récepteur à la même fréquence. Réparer l'élément conducteur.

Pinza inductiva

Pinza inductiva SeekTech®



ADVERTENCIA

Antes de utilizar este aparato, lea detenidamente su Manual del Operario. Pueden ocurrir descargas eléctricas, incendios y/o graves lesiones si no se comprenden y siguen las instrucciones de este manual.

Pinza inductiva SeekTech®

Apunte aquí el número de serie del aparato. Lo encuentra en su placa de características.

No. de
Serie

Índice

Ficha para apuntar el Número de Serie del aparato	19
Simbología de seguridad.....	21
Reglas de seguridad general	
Seguridad en la zona de trabajo	21
Seguridad eléctrica	21
Seguridad personal.....	21
Uso y cuidado del aparato	22
Servicio	22
Información de seguridad específica	22
Descripción, especificaciones y equipo estándar	
Descripción	23
Especificaciones	23
Equipo estándar.....	23
Inspección del aparato	23
Preparación y funcionamiento del aparato	24
Limpieza	25
Accesorios	26
Almacenamiento.....	26
Servicio y reparaciones	26
Cómo deshacerse del aparato	26
Detección de averías	27
Garantía vitalicia.....	carátula posterior

Simbología de seguridad

En este manual del operario y en el aparato mismo encontrará símbolos y palabras de advertencia que comunican información de seguridad. En esta sección se describe el significado de estos símbolos.



Este es el símbolo de una alerta de seguridad. Sirve para prevenir al operario de las lesiones corporales que podría sufrir. Obedezca todas las instrucciones que acompañan a este símbolo de alerta para evitar lesiones o muertes.



Este símbolo de **PELIGRO** advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, ocasionará la muerte o graves lesiones.



Este símbolo de **ADVERTENCIA** advierte de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría ocasionar la muerte o lesiones graves.



Este símbolo de **CUIDADO** previene de una situación de riesgo o peligro que, si no se evita, podría ocasionar lesiones leves o menores.



Un **AVISO** advierte de la existencia de información relacionada con la protección de un bien o propiedad.



Este símbolo significa que, antes de usar un aparato o equipo, es necesario leer detenidamente su manual del operario. El manual de un aparato contiene importante información acerca del funcionamiento apropiado y seguro del equipo.



Este símbolo señala que, al hacer funcionar este aparato, el operario debe ponerse gafas o anteojos de seguridad con viseras laterales.



Este símbolo advierte del peligro de descargas eléctricas.

Reglas de seguridad general



Lea y comprenda todas las instrucciones. Pueden ocurrir golpes eléctricos, incendios y/o lesiones corporales graves si no se siguen todas las instrucciones y advertencias detalladas a continuación.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Zona de trabajo

- **Mantenga su área de trabajo limpia y bien alumbrada.** Las zonas oscuras o desordenadas provocan accidentes.
- **No haga funcionar aparatos de localización en presencia de combustibles tales como líquidos, gases o polvos inflamables.** Los aparatos eléctricos generan chispas que pueden inflamar el polvo o las emanaciones combustibles.
- **Al hacer funcionar un aparato motorizado, mantenga apartados a visitantes, curiosos y niños.** Las distracciones pueden hacerle perder el control del aparato.

Seguridad eléctrica

- **Evite el contacto de su cuerpo con artefactos conectados a tierra tales como cañerías, radiadores, estufas o cocinas, y refrigeradores.** Aumenta el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica cuando su cuerpo ofrece conducción a tierra.

- **No exponga los aparatos de localización a la lluvia o a condiciones mojadas.** Cuando agua penetra en un aparato localizador, aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico del aparato. Nunca transporte el aparato tomándolo de su cordón eléctrico ni jale del cordón para desenchufarlo del tomacorriente. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes cortantes o piezas móviles. Reemplace un cordón dañado de inmediato.** Un cordón en mal estado aumenta el riesgo de que se produzcan descargas eléctricas.

Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use sentido común cuando trabaje con un aparato localizador. No lo use si está cansado o se encuentra bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Sólo un breve descuido mientras hace funcionar un aparato a motor puede resultar en lesiones graves.
- **No trate de extender su cuerpo para alcanzar algo. Mantenga sus pies firmes en tierra y un buen equilibrio en todo momento.** Así se ejerce mejor control sobre el aparato en situaciones inesperadas.
- **Use el equipo de protección personal que corresponda. Siempre use protección para sus ojos.** Cuando las condiciones lo requieran, debe usar mascarilla para el polvo, calzado de seguridad anti-deslizante, casco duro o protección para los oídos. Evitarán que usted se lesione.

Uso y cuidado del aparato

- **Use el aparato correcto para el trabajo que realizará.** El aparato adecuado hará el trabajo mejor y de manera más segura, a la velocidad para la cual fue diseñado.
- **Si el interruptor del aparato de localización no lo enciende o no lo apaga, no use el aparato.** Cualquier aparato que no pueda ser controlado mediante su interruptor es peligroso y debe ser reparado.
- **Desenchufe el aparato localizador de la fuente de alimentación antes de hacerle ajustes, cambiarle accesorios o de almacenarlo.** Estas medidas preventivas evitan accidentes.
- **Almacene los aparatos que no estén en uso fuera del alcance de los niños y de otras personas sin entrenamiento.** Los aparatos son peligrosos en manos de usuarios no capacitados.
- **Hágale buen mantenimiento a su herramienta.** Es menos probable que las herramientas bien mantenidas se traben y son más fáciles de controlar.
- **Revise que las piezas movibles de este aparato no estén desalineadas o agarrotadas.** Cerciórese de que no tiene piezas quebradas y que no exista alguna condición que pueda afectar su funcionamiento. En caso de estar dañado, antes de usarlo, hágalo componer. Numerosos accidentes son causados por aparatos que no han recibido un mantenimiento adecuado.
- **Emplee únicamente los accesorios recomendados por el fabricante del modelo en uso.** Los accesorios que pueden ser apropiados para usarse en conjunto con una herramienta, pueden resultar peligrosos montados a otra herramienta.

Servicio

- **El servicio del aparato debe encomendarse únicamente a técnicos calificados.** El servicio o mantenimiento efectuado por personal no capacitado puede ocasionar lesiones.
- **Cuando se le haga mantenimiento a un aparato, sólo use piezas de recambio idénticas a las originales.** Siga las instrucciones de la sección **Mantenimiento de este manual.** Pueden producirse choques eléctricos o lesiones si no se emplean piezas y partes autorizadas o se ignoran las instrucciones de Mantenimiento.

Información de seguridad específica

⚠ ADVERTENCIA

Esta sección entrega información de seguridad específica para este aparato.

Lea este Manual del Operario cuidadosamente antes de utilizar la Pinza inductiva SeekTech. Pueden producirse choques eléctricos, incendios y/o lesiones si no se comprende y respeta el contenido de este manual.

¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Este manual debe mantenerse junto al aparato para posterior consulta del operario.

Si tiene cualquier pregunta, llame al Departamento de Servicio Técnico de Ridge Tool Company al (800) 519-3456 o visite el sitio en internet techservice@ridgid.com.

- **Empléelo sólo sobre conductores dotados de aislamiento.** Cuando se le utilice sobre cables activados con corriente eléctrica, se corre el riesgo de que ocurran descargas eléctricas.
- **No lo use si existe el peligro de que vaya a entrar en contacto con corrientes de alto voltaje.** La pinza no está diseñada para proveer aislamiento o protección contra alto voltaje.
- **Sólo use el equipo de la manera que se indica.** No utilice la pinza inductiva y sus equipos afines si no ha sido capacitado para usarlos o no ha leído las instrucciones de sus manuales.
- **No sumerja la pinza en agua. Procure que no se moje.** Si se moja, aumenta el riesgo de que ocurran descargas eléctricas.
- **Debido a que las líneas de campos electromagnéticos pueden sufrir distorsiones o interferencias, es importante verificar la ubicación de los objetos soterrados antes de cavar.**

En una misma zona bajo tierra pueden coexistir conductos de varias empresas de suministros públicos. Respete las ordenanzas locales y llame a las empresas de servicio público para hacer las averiguaciones pertinentes.

La única manera de verificar a ciencia cierta la existencia, posición y profundidad de algún conducto de suministro es exponiéndolo o dejarlo al descubierto.

- **Apártese del tráfico vehicular.** Preste mucha atención al movimiento vehicular cuando emplee este

aparato en las inmediaciones de carreteras o caminos. Vista ropa de colores llamativos o un chaleco reflectante.

¡NOTA! Ridge Tool Company, sus empresas afiliadas y sus proveedores no se responsabilizan de ninguna lesión ni daño directo, indirecto, secundario o resultante, sufridos a raíz del uso de la pinza inductiva.

Descripción, especificaciones y equipo estándar

Descripción

La pinza inductiva SeekTech permite al usuario aplicar una señal a un cable o tubería de 4 pulgadas Ø o menor cuando no es posible conectar directamente los terminales de un transmisor al conductor-objetivo. Cuando sus mordazas se cierran alrededor de un cable o tubería, la pinza -mediante inducción- acopla la señal siendo transmitida al conductor. Una vez inducida la señal al conductor, es posible rastrearla con un receptor compatible como el SeekTech SR-20 o el SR-60.

Puede emplearse como fuente de alimentación cualquier transmisor SeekTech (ej: el ST-33Q, ST-510 ó ST-305) o similar, que tenga una potencia máxima de salida de 10 vatios o menor, siendo su frecuencia inferior a 45kHz, y 1 vatio máximo si sobre los 45kHz. El transmisor debe tener un enchufe macho compatible. La pinza inductiva opera en frecuencias de 8kHz a 262kHz.



Figura 1A



Figura 1B – Componentes de la pinza inductiva y características de almacenaje

Especificaciones

Peso 1,75 lbs. con cable (0,8 kg)

Dimensiones:

Largo 10,5 pulgadas (26,67 cm)

Ancho 5,85 pulgadas (14,85 cm)

Altura 1,48 pulgadas (3,75 cm)

Diámetro interior 4,75 pulgadas (12,07 cm)

Longitud del cable 16 pies 5 pulgadas (5,02 m)

Equipo estándar

- Pinza inductiva
- Cable acoplado con enchufe macho
- Manual del operario

Inspección del aparato

⚠ ADVERTENCIA



Antes de cada uso, inspeccione la pinza inductiva y corrija cualquier problema que tenga con el fin de prevenir daños al aparato y el riesgo de graves lesiones debidas a descargas eléctricas y otras causas.

1. Asegure que la pinza inductiva esté desenchufada.

Revise su cordón y su enchufe por si tienen daños. Si el enchufe ha sido modificado o si el cordón se encuentra dañado, no utilice la pinza inductiva hasta que un técnico calificado le haya cambiado el cordón. Así se evita que ocurran descargas eléctricas.

2. Limpie todo aceite, grasa o mugre de los mangos y controles del equipo. Así se impide que los mangos y controles resbalen de sus manos y causen un accidente.
3. Revise la pinza inductiva para asegurar que no tiene partes quebradas, desgastadas, desalineadas o agarradas, o cualquiera otra condición que pueda afectar su funcionamiento normal y seguro. Cerciórese de que los mangos se trasladan de posición suavemente. Si detecta cualquier defecto, no use la pinza inductiva hasta que haya sido reparada.
4. Revise que las etiquetas de advertencias sobre la pinza estén bien pegadas y legibles. No la use si le faltan sus etiquetas de advertencias (vea la Figura 2).



Figura 2 – Etiquetas de advertencias en el aparato

5. Inspeccione todos los equipos que se usarán con la pinza de acuerdo a sus instrucciones particulares, para asegurar que se encuentran en óptimas condiciones de funcionamiento.

Preparación y funcionamiento del aparato

⚠ ADVERTENCIA



Use siempre protección para sus ojos; evite que les entren mugre u objetos extraños.

Prepare la zona de trabajo y la pinza inductiva de acuerdo a los siguientes procedimientos con el fin

de prevenir lesiones por descargas eléctricas y otras causas, y daños al aparato.

1. Revise que la zona de trabajo:
 - esté bien iluminada,
 - no tenga líquidos, vapores o polvos inflamables que puedan provocar un incendio. Si estos combustibles están presentes, no trabaje en la zona hasta que hayan sido retirados. La pinza inductiva no es a prueba de explosión y puede generar chispas.
 - tenga un lugar despejado, seco y estable para el equipo y el operario. No use el aparato si estará parado sobre agua.
2. Revise el conducto al cual se le aplicará una señal.

La pinza inductiva sólo debe montarse sobre conductores dotados de aislamiento. Además, el conductor-objetivo deberá tener conexión a tierra en ambos extremos. De lo contrario, la señal podría ser demasiado débil para localizarla. Cuando se coloca la pinza entre dos puntos conectados a tierra, sólo habrá señal en la sección entre estos dos puntos (Figura 3).

La pinza no está hecha para proveer aislamiento o protección contra voltajes altos. No la use donde podrían encontrarse voltajes peligrosos.

3. Determine cuál es el equipo correcto para cumplir la tarea en cuestión. La Pinza inductiva se usa comúnmente sobre:
 - Cables telefónicos
 - Cables de energía eléctrica
 - Cables de televisión por cable
 - Tuberías
 - Consulte el Catálogo en línea de Ridge Tool en el sitio web www.RIDGID.com o llame al Servicio Técnico de Ridge Tool al (800) 519-3456 para conocer los equipos para otras aplicaciones.
 4. Asegúrese de que se ha inspeccionado el equipo debidamente.
 5. Cerciórese de que el conductor que se rastreará permanece conectado a tierra en ambos extremos.
- ¡NOTA!** Si se utiliza una pinza inductiva no se requiere el empleo de una estaca de conducción a tierra para el transmisor.
6. Con el transmisor apagado, introduzca el enchufe en la salida hembra ubicado en la parte trasera del transmisor. Asegure que el enchufe permanezca bien asentado. Si utilizará el transmisor RIDGID SeekTech ST-33Q, asegure que la pinza tiene la

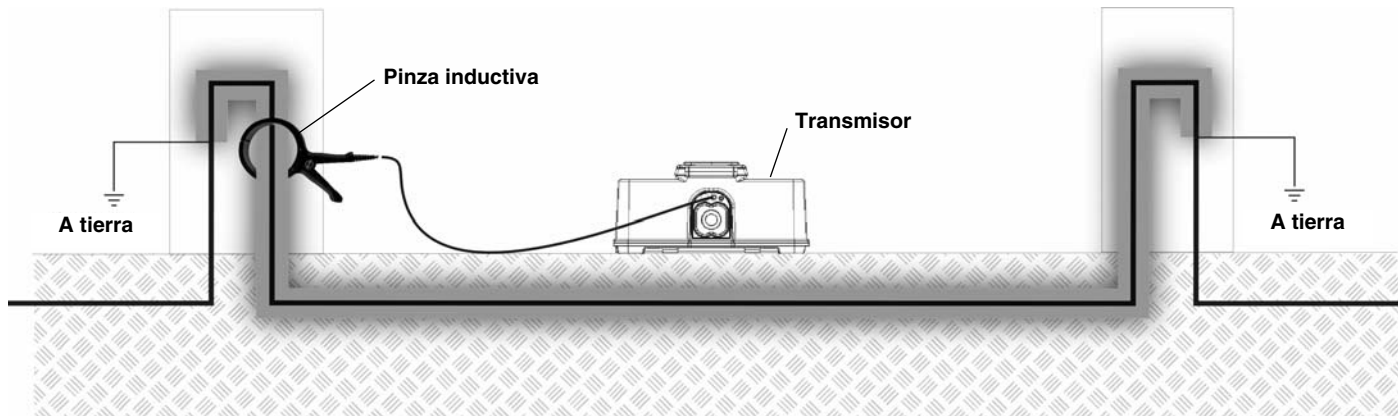


Figura 3: Empleo de la pinza inductiva SeekTech

Las mordazas de la pinza deben cerrarse por completo alrededor del conductor para lograr inducirle una señal. Para obtener una óptima intensidad de señal, monte la pinza entre dos puntos del conductor puestos a tierra.

siguiente etiqueta **ST-33Q** ☒ que atestigua que cumple con los requerimientos ST-33Q de salida. La etiqueta se encuentra en la cara interior del mango de la pinza

No manipule el transmisor mientras usted se encuentra conectado directamente a tierra. Así no sufre descargas eléctricas.

- Monte las mordazas abiertas sobre el conductor objetivo y ciérrelas por completo.

Procure siempre acoplar la pinza al conductor y enchufarla al transmisor antes de encender el transmisor. Así se evitan descargas eléctricas.



Figura 4 – Una manera de acoplar la pinza inductiva

- Encienda el transmisor y seleccione la frecuencia que desea. La pinza SeekTech puede utilizarse con frecuencias desde 8kHz hasta 262 kHz. (Los trans-

misores europeos están limitados al uso de ~93 kHz.) La pinza inductiva opera óptimamente en frecuencias aledañas a los 33kHz. En buenos conductores pueden usarse 8 kHz si se desea aminorar el sangramiento o derivación.

Revise los DELs (diodos emisores de luz) (vea la Figura 1). Si ambos DELs se encuentran apagados, la pinza no está transmitiendo. Revise que la clavija del enchufe macho se encuentre bien asentada y que las mordazas estén cerradas por completo.

- Camine con el receptor por encima de la zona donde se cree está enterrado el conductor y compruebe si hay señal. (Si no se detecta una señal, consulte la sección "Detección de averías").
- Hecha la localización, apague el transmisor antes de tocar o desconectar la pinza o terminales. Así se evitan descargas eléctricas.

Limpieza

▲ ADVERTENCIA

Asegure que la pinza inductiva esté desconectada del transmisor antes de limpiarla.

- La carcasa de plástico se limpia con un paño húmedo rociado de detergente suave. Jamás sumerja la pinza en un líquido.
- Limpie el alma metálica de las mordazas, donde éstas se juntan. No deben tener mugre ni desechos entre ellas.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios siguientes son los únicos diseñados para funcionar con la pinza inductiva. Otros accesorios aptos para usarse con otras selladoras pueden tornarse peligrosos si se utilizan en la pinza inductiva. Con el fin de evitar lesiones, emplee únicamente los accesorios específicamente diseñados y recomendados para usarse con la pinza inductiva, tales como los que se listan aquí abajo:

- Transmisor: ST-305, ST-510, ST-33Q
- Receptor: SR-20, SR-60

Almacenamiento

AVISO Almacene la Pinza Inductiva Seek Tech bajo llave, en un lugar seco y seguro, que esté fuera del alcance de niños y personas que no están capacitadas para usarla.

Vea la Figura 1 para guardar el cable correctamente.



Figura 5 – La mayoría de los maletines de localizadores disponen de un compartimento para guardar la pinza

Servicio y reparaciones

⚠ ADVERTENCIA

El servicio o mantenimiento incorrecto del aparato puede tornarlo inseguro.

El servicio y las reparaciones de esta pinza inductiva deben ser hechos por un Servicentro Autorizado RIDGID.

Para conocer el nombre y la dirección del Servicentro Autorizado más cercano, llame a Ridge Tool Company al (800) 519-3456 o visite <http://www.ridgid.com>

Si tiene cualquier pregunta acerca del servicio o reparación de este aparato, llame o escriba a:

Ridge Tool Company
Technical Service Department
400 Clark Street
Elyria, Ohio 44035-6001
Tel: (800) 519-3456
E-mail: TechServices@ridgid.com

Para obtener el nombre y la dirección del Servicentro Autorizado más cercano, llame al (800) 519-3456 o visítenos en <http://www.RIDGID.com>

Cómo deshacerse del aparato

Partes de este aparato están fabricadas de materiales valiosos que pueden reciclarse. Averigüe cuáles empresas se especializan en reciclaje en su localidad.

Deseche el aparato cumpliendo con todas y cada una de las disposiciones vigentes en su localidad. Para mayor información, llame a la agencia de eliminación de residuos local.

Detección de averías

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIÓN
Ninguno de los indicadores DEL está encendido.	Enchufe de la pinza no está completamente asentado. El transmisor no está encendido. Cable dañado.	Meta el enchufe a fondo. Encienda el transmisor. Inspeccione el cable: repárelo o reemplácelo.
Sólo el DEL de encendido está prendido.	Las mordazas no están completamente cerradas. Extremos de alma metálica están sucios.	Cierre las mordazas por completo. Los extremos de alma metálica deben tocarse. Limpie los extremos de las mordazas según las instrucciones de la sección Limpieza.
Ambos DELs encendidos, pero el receptor detecta señal débil o ninguna.	Conductor-objetivo no tiene sus dos extremos conectados a tierra. Transmisor y receptor puestos a diferentes frecuencias. El conductor no es continuo.	Conecte a tierra ambos extremos del conductor. Confirme que la conexión a tierra es la adecuada. Ponga el transmisor y el receptor a la misma frecuencia. Repare la rotura en el conductor.

What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How you can get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL'S option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.



Parts are available online at RIDGIDParts.com



Ridge Tool Company

400 Clark Street

Elyria, Ohio 44035-6001

Ce qui est couvert

Les outils RIDGE® sont garantis contre tous vices de matériaux et de main d'œuvre.

Durée de couverture

Cette garantie est applicable durant la vie entière de l'outil RIDGE®. La couverture cesse dès lors que le produit devient inutilisable pour raisons autres que des vices de matériaux ou de main d'œuvre.

Pour invoquer la garantie

Pour toutes réparations au titre de la garantie, il convient d'expédier le produit complet en port payé à la RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, ou bien le remettre à un réparateur RIDGID® agréé. Les clés à pipe et autres outils à main doivent être ramenés au lieu d'achat.

Ce que nous ferons pour résoudre le problème

Les produits sous garantie seront à la discrétion de RIDGE TOOL, soit réparés ou remplacés, puis réexpédiés gratuitement ; ou si, après trois tentatives de réparation ou de remplacement durant la période de validité de la garantie le produit s'avère toujours défectueux, vous aurez l'option de demander le remboursement intégral de son prix d'achat.

Ce qui n'est pas couvert

Les défaillances dues au mauvais emploi, à l'abus ou à l'usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL ne sera tenue responsable d'aucuns dommages directs ou indirects.

L'influence de la législation locale sur la garantie

Puisque certaines législations locales interdisent l'exclusion des dommages directs ou indirects, il se peut que la limitation ou exclusion ci-dessus ne vous soit pas applicable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques qui peuvent être éventuellement complétés par d'autres droits prévus par votre législation locale.

Il n'existe aucune autre garantie expresse

Cette GARANTIE PERPETUELLE INTEGRALE est la seule et unique garantie couvrant les produits RIDGID®. Aucun employé, agent, distributeur ou tiers n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une garantie supplémentaire au nom de la RIDGE TOOL COMPANY.

Qué cubre

Las herramientas RIDGID están garantizadas contra defectos de la mano de obra y de los materiales empleados en su fabricación.

Duración de la cobertura

Esta garantía cubre a la herramienta RIDGID durante toda su vida útil. La cobertura de la garantía caduca cuando el producto se torna inservible por razones distintas a las de defectos en la mano de obra o en los materiales.

Cómo obtener servicio

Para obtener los beneficios de esta garantía, envíe mediante porte pagado, la totalidad del producto a RIDGE TOOL COMPANY, en Elyria, Ohio, o a cualquier Servicentro Independiente RIDGID. Las llaves para tubos y demás herramientas de mano deben devolverse a la tienda donde se adquirieron.

Lo que hacemos para corregir el problema

El producto bajo garantía será reparado o reemplazado por otro, a discreción de RIDGE TOOL, y devuelto sin costo; o, si aún resulta defectuoso después de haber sido reparado o sustituido tres veces durante el período de su garantía, Ud. puede optar por recibir un reembolso por el valor total de su compra.

Lo que no está cubierto

Esta garantía no cubre fallas debido al mal uso, abuso o desgaste normal. RIDGE TOOL no se hace responsable de daño incidental o consiguiente alguno.

Relación entre la garantía y las leyes locales

Algunos estados de los EE.UU. no permiten la exclusión o restricción referente a daños incidentales o consiguientes. Por lo tanto, puede que la limitación o restricción mencionada anteriormente no rija para Ud. Esta garantía le otorga derechos específicos, y puede que, además, Ud tenga otros derechos, los cuales varían de estado a estado, provincia a provincia o país a país.

No rige ninguna otra garantía expresa

Esta GARANTIA VITALICIA es la única y exclusiva garantía para los productos RIDGID. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado para modificar esta garantía u ofrecer cualquier otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

We
Build
Reputations™

RIDGID®



EMERSON™
Professional Tools

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.™